

Глава 1

Сумерки окутали город. В узком переулке стоял несмолкаемый гомон: уличные торговцы, надрывая глотки, зазывали редких прохожих. Мужчина, плотнее запахнув плащ, стремительно лавировал в толпе, пока не миновал лабиринт подворотен и не выбрался на пустырь. Там, в неверном свете тусклого фонаря, замер силуэт, от вида которого по спине невольно пробежал холодок.

Незнакомец под фонарём казался почти хрупким. На глаза нахлобучена кепка, скрывающая лицо, а тяжёлое шерстяное пальто явно не по размеру делало фигуру какой-то одутловатой и нелепой. Лишь заметные следы неумелой штопки на локтях заставили прохожего немного расслабиться — вряд ли опасный грабитель стал бы носить такое тряпье.

Однако стоило «чучелу» двинуться навстречу, как мужчина снова напрягся. Он замер на месте, лихорадочно прикидывая свои шансы в драке.

Щуплый незнакомец подошёл почти вплотную и вкрадчиво спросил:

— Слышь, мужик, диски н-надо?

Прохожий опешил. Потребовалось несколько секунд, чтобы осознать смысл предложения, после чего он с облегчением выдохнул:

— Что за жанр?

Поняв, что клиент «созрел», парень заулыбался.

— Качество — закачаешься, всё в HD. На любой вкус товар найдём. Тебе что ближе: Европа или Азия?

Мужчина сглотнул, наконец разглядев лицо торговца. Глаза у парня были узкие, лисьи, а когда он улыбался, они и вовсе превращались в щёлочки, придавая ему совершенно безобидный вид.

— Давай азиаток.

Торговец понимающе прищурился — мол, «свой человек». Он распахнул пальто и выудил один из дисков.

— Вот, Учитель Цан. Самая свежая работа, ценишь?

Клиент увидел, что вся подкладка пальто была буквально утыкана дисками. «Тяжёлый хлеб»,

— промелькнуло в голове. Мужчина повертел упаковку в руках, остался доволен и спросил:

— Цена вопроса?

— Слушай, на таком дубаке стою, чисто символически прошу, — парень шмыгнул носом. — Десятку давай. Качество — блеск, новинка, у нас в стране такое днём с огнём не сыщешь. Поверь, оно того стоит.

Мужчина помедлил, глядя на обложку, ещё раз сглотнул и нехотя вытащил из кармана десять юаней.

— Шухер, менты! — донёсся чей-то истошный вопль из глубины переулка.

Торговец среагировал мгновенно. Как только купюра показалась из кармана, он выхватил её, всучил клиенту диск, запахнул пальто и припустил так, что только пятки засверкали.

Проплутав дворами, парень наконец нырнул в свой подвал.

— Вот же нелёгкая принесла, — пробурчал он под нос.

Поняв, что на сегодня с бизнесом покончено, Ли Цинхуа оглядел своё жилище. На полу предательски поблёскивали лужи.

— Чёртова погода...

Утренний дождь не прошёл бесследно: подвал залило. Цинхуа не стал возиться с тряпкой — сил не было. Вся его комната площадью в десять квадратов была заставлена лишь кроватью; на другой скарб места просто не оставалось.

Он сбросил пальто. Несмотря на зиму, он под слоями одежды взмок от бега. Под пальто диски были закреплены рядами, создавая подобие брони. Ли Цинхуа стащил с себя всё лишнее и рухнул на кровать. Плотное одеяло спасало от сырости и холода. На душе было муторно. Несколько дней назад его уже хапали муниципалы: конфисковали товар, выписали штраф... Дела шли из рук вон плохо. Он всерьёз подумывал о смене профессии.

Сбережений почти не осталось. Проверка за проверкой, гайки закручивают, торговля «клубничкой» превращается в прямую дорогу за решётку, а гнить в камере Цинхуа не хотелось.

Желудок заурчал. Посмотрев на последнюю пачку лапши быстрого приготовления, он решил приберечь её на крайний случай. Цинхуа закрыл глаза, надеясь провалиться в сон и забыть о голоде. Но за зарешеченным окошком у самого тротуара что-то настойчиво капало. Кап-кап-кап.

Этот звук сводил с ума. В конце концов Ли Цинхуа не выдержал. Он подошёл к окну и в лунном свете заметил среди разлитой воды странный предмет. Прямо в луже лежал прозрачный кубик, похожий на кусок льда.

«Странно, — подумал он. — Снега на улице нет. Да и вода вокруг тёплая, почему он не тает?»

Любопытство взяло верх. Как только Цинхуа коснулся «льдинки», та мгновенно растаяла в его руке. Влага впиталась в кожу в считанные секунды, не оставив и следа. И — о чудо — раздражающая капель за окном стихла.

Ли Цинхуа, сонный и вымотанный, не стал ломать над этим голову. Раз звук исчез, можно и поспать. Он завалился обратно и мгновенно отключился.

Посреди ночи Ли Цинхуа вдруг озарился призрачным алым светом. Особенно ярко сияла правая рука — та самая, что коснулась кубика. В тишине подвала раздался сухой механический голос:

[Поиск носителя системы межпространственной торговли... Успешно.]

[Местоположение: Планета Земля ранга F. Носитель: Ли Цинхуа.]

[Род занятий: Торговля контрафактной продукцией.]

[Синхронизация системы... 3, 2, 1. Установлено.]

Ли Цинхуа лишь во сне отмахнулся, будто от назойливого комара.

[Получен «Набор новичка». Пожалуйста, оставьте отзыв! Заполнение личных данных завершено.]

Голос продолжал звучать, а Цинхуа продолжал беспокойно ворочаться, пытаясь прихлопнуть воображаемое насекомое. Если бы он сейчас открыл глаза, то увидел бы прямо перед собой парящий в воздухе голографический экран, испещрённый непонятными схемами и окнами.

Случайно задев ладонью одну из виртуальных кнопок, Цинхуа спровоцировал новый отклик:

[Активация системы обучения. Поиск наставника среди торговцев высших рангов...]

Система издала протяжный гул. Цинхуа, чьи веки словно налились свинцом, никак не мог проснуться и в ярости нанёс сокрушительный удар кулаком по воздуху.

[Наставник найден.]

После серии странных звуковых помех голос объявил:

[Принудительная привязка к системе обучения... Выполнено.]

На мерцающем синем экране появилось изображение. Мужчина находился в полной темноте, и лишь он пристально всматривался в объектив ярко-красными глазами, словно раскалёнными углями. Ночной мрак ничуть не мешал его зрению.

Су Синьюань холодно рассматривал то, что теперь называлось его «учеником». Он не собирался возиться с каким-то балластом, но, едва достигнув ранга S, столкнулся с ультиматумом системы. После нескольких отказов ему навязали это задание в принудительном порядке. Либо ты учишь новичка, либо твои торговые операции блокируются. Сама мысль о таком давлении приводила Синьюаня в бешенство.

Весь этот гнев он готов был обрушить на голову своего подопечного, но, увидев Ли Цинхуа, Су Синьюань вдруг запнулся.

Из-за нищеты Цинхуа почти не имел нормальной одежды, а его знаменитое пальто было сшито из обносков. В подвале стояла духота, и парень, разомлев от жары, спал в одних трусах, отбросив одеяло. Су Синьюань замер, созерцая бледную кожу, стройные ноги и какую-то общую мягкость, беззащитность этого тела.

Он невольно засмотрелся на гладкость человеческой кожи, прежде чем одёрнул себя.

— Вижу, ты ждал меня с должным почтением, — негромко произнёс Су Синьюань, приняв молчание спящего за скромность. — Раз так, я стану твоим инструктором. Но предупреждаю: мне не нужен тупоголовый ученик.

Не дождавшись ответа, Синьюань решил, что парень просто слишком смущён.

— Что ж, я отключаюсь. Жди.

Экран погас, система свернулась, и Ли Цинхуа наконец смог уснуть спокойно.

Су Синьюань и представить не мог, что существа на планетах ранга F вообще тратят время на такую нелепость, как сон. Ему было невдомёк, что срок жизни этих созданий едва дотягивает до восьмидесяти лет по имперскому летоисчислению. Он даже не догадывался, что у них нет многолетних периодов гона. В чём вообще смысл существования на такой отсталой планете?

Более того, он не знал, что его ученик находится в секторе, бесконечно далёком от его собственного. Для его технологий это расстояние не было проблемой, но Земля даже не числилась в реестрах исследованных миров. Никто не знал, как на забытой богом планете оказалась система межпространственной торговли.

Каждый год тысячи искателей приключений устремлялись в неизведанные глубины космоса в надежде найти сокровища, подобные этой планете.

Су Синьюань долго размышлял. Опыта в наставничестве у него не было, поэтому он решил обратиться за советом к старшему брату, Су Синьи.

— Что, братец, неужто соскучился? — отозвался Синьи, глядя на экран. Вид у Синьюаня был такой, будто кто-то задолжал ему межзвёздных баллов.

Синьюань сдержался, чтобы не нагрубить.

— Как быть наставником?

Су Синьи расхохотался. Синьюань едва не сорвался, чтобы лично прилететь и начистить брату физиономию. Только тот факт, что Синьи заправлял «Торговой палатой Чжаньло», крупнейшей в Империи, удерживал его от драки.

— Торговля — это всегда выгода, — наставительно произнёс Синьи. — Ты должен научить его извлекать максимальную прибыль и анализировать рынок в масштабах вселенной. Ну что, твой подопечный совсем бестолковый?

Су Синьюань вспомнил белизну ног Цинхуа и его мягкое тело.

— Кажется, он склонен... к покорности, — кивнул он.

— Тогда первый урок очевиден: научи его распознавать обман. А для этого ты сам должен его обмануть. Пусть на своей шкуре узнает, что такое настоящий межгалактический делец.

Су Синьи хитро улыбнулся. Его младший брат был дьявольски проницателен в делах, но становился непроходимым тупицей, когда дело касалось того, что ему по душе. Синьи сразу почуял: этот таинственный ученик зацепил Синьюаня. Тот как раз приближался к возрасту зрелости, период гона был не за горами — гормоны вскипали, и это не могло не сказаться на мозгах.

К тому же Синъи давно злило, что младший превосходит его в боевой мощи. С самого детства он ни разу не смог одолеть брата в поединке. Так почему бы не внести немного хаоса в его жизнь, пока тот окончательно не потерял голову от своего «ученика»? В конце концов, на то он и старший брат.

<http://bllate.org/book/17442/1660122>